



3 Services de la vie courante

Les trains, métros, bus et taxis font partie des moyens de transports japonais. Les règles d'utilisation des trains et des bus comme l'achat des tickets, ou la manière de monter et de descendre peut changer selon la région. Veuillez vous familiariser avec les règles régionales de façon à ne pas être trop désorienté en voyageant.

3-5 Les voies ferrées (les trains)

(1) Types de voies ferrées

Les chemins de fer au Japon incluent les lignes JR gérées par Japan Railways Group, les lignes gérées par les préfectures (ou le gouvernement métropolitain dans le cas de Tokyo), les villes, les villages ou les lignes privées gérées par des sociétés privées.

Il y a plusieurs types de réseaux ferrés tels que ceux du métro, du monorail et du tramway.

Les trains sont classifiés de la manière suivante, par ordre de vitesse:

Shinkansen (le TGV japonais)

Tokkyu (le super express)

Kyuko (l'express)

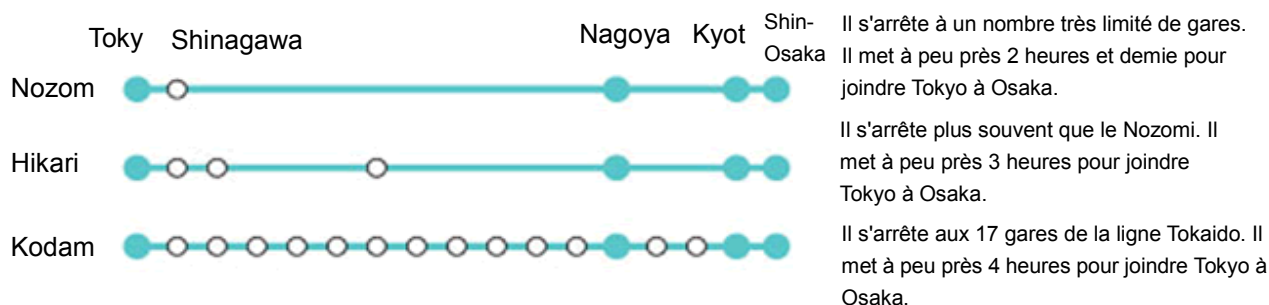
Kaisoku (le rapide)

Futsu (le train normal)(*)

Seul les trains futsu s'arrêtent à toutes les gares. Pensez à vérifier les arrêts sur un plan afin de vous habituer au système.

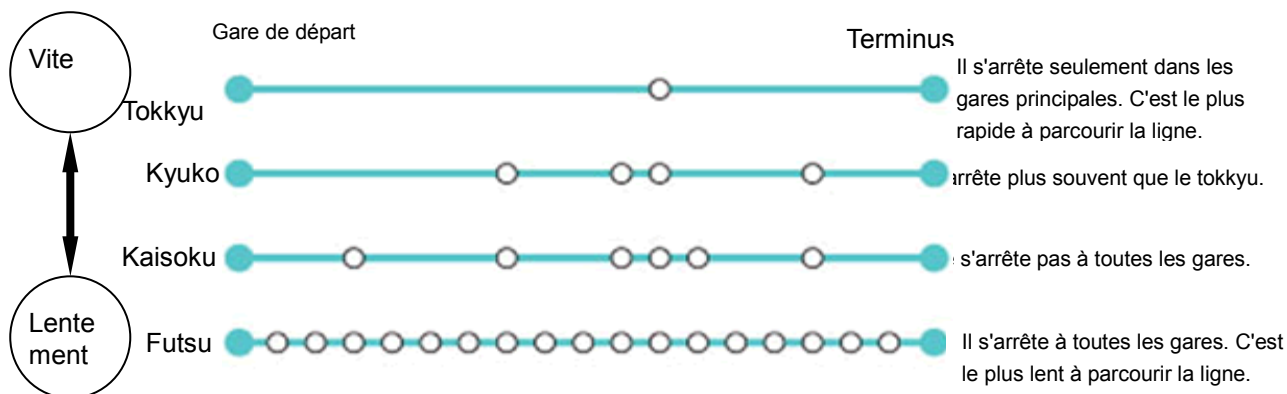
.Selon les régions et les lignes, il y a d'autres types de trains comme le tsukin-kaisoku (la navette rapide), le kaisoku-tokkyu (le super express rapide) et le junkyu (l'express local) qui fonctionnent à différentes vitesses et s'arrêtent à différents arrêts.

Arrêts des différents shinkansen sur la ligne Tokaido (Exemple: Tokyo-Osaka)





Trains d'une ligne locale JR ou ligne privée et nombre d'arrêts (Exemple)



(2) Vérifier avec un plan du train

Avant de prendre le train, veuillez vérifier votre gare de destination ainsi que les tarifs sur le plan des voies ferroviaires situé au dessus des distributeurs de tickets. S'il s'agit d'une ligne JR, les trains en partance de Tokyo sont appelés "kudari" et les trains en direction de Tokyo sont appelés "nobori". Pour les lignes périphériques, on fait la différence entre les "sotomawari" et les "uchimawari" suivant la voie empruntée (à l'extérieur ou à l'intérieur de la boucle).

(3) Tarifs

Lorsque vous prenez le train, généralement vous payez le tarif de base (futsu-unchin) qui augmente en fonction de la distance parcourue. Les trains express JR comme le Shinkansen, le Tokkyu et le Kyuko nécessitent un supplément en plus du tarif de base. Les wagon-lits (shindai-ressha) et les places réservées (shitei-seki) requièrent de nouveaux suppléments appelés respectivement "shindai-ryokin" et "shitei-ryokin".

Les enfants de moins de 12 ans bénéficient d'un demi-tarif. C'est gratuit pour les enfants de moins de 6 ans accompagnés à condition qu'il n'y ait pas plus de 2 enfants de moins de 6 ans. Dans le cas contraire, chaque enfant supplémentaire devra payer demi-tarif.



(4) Acheter un ticket

Les tickets sont vendus dans les distributeurs de tickets ou aux guichets des gares en précisant la gare de destination. Si vous ne savez pas utiliser le distributeur automatique de tickets, il est préférable de demander au guichet.

Il y a différents types de tickets de train, comme l'indique ce qui suit:

Abonnement (teiki-ken)	Il y a deux types d'abonnements, un pour les étudiants et un autre pour les travailleurs. Vous pouvez acheter un pass pour des durées variables (1 mois, 3 mois, 6 mois, 1 an etc.).
Carnet de tickets (kaisu-ken)	Vous pouvez acheter vos tickets en carnet dans certaines gares. En général, vous obtenez 11 tickets pour le prix de 10.
Ticket aller-retour (ofuku-kippu)	Vous pouvez faire un aller et un retour avec un seul ticket, souvent à un prix avantageux.
Ticket 1 jour (ichinichi jousha-ken)	Ce ticket est valable toute la journée. Vous pouvez prendre le train autant de fois que vous le souhaitez à condition de rester dans la zone désignée.
Carte à puce	Les cartes "SUICA" (pour les lignes JR Higashinihon), "TOICA" (pour les lignes JR Tokaï), "ICOCA" (pour les lignes JR Nishinihon), "PASMO" (pour le réseau ferroviaire et les bus dans Tokyo), etc. Vous devez recharger la carte avant de l'utiliser («pre-paid card») ou payer après en utilisant une carte de paiement différée («post-paid card»), le tarif correspondant est déduit automatiquement.

(5) Portillons automatiques

Pour entrer dans la gare, vous devez insérer un ticket dans la fente de la machine du portillon automatique avant de passer et de récupérer le ticket de l'autre côté. N'oubliez pas de le récupérer. Il vous servira au moment de sortir de votre gare de destination. Par contre, une fois inséré le ticket ne ressort pas du portillon de la gare de sortie, passez donc sans vous en soucier.

S'il n'y a pas de portillon automatique, présentez simplement votre ticket à l'employé présent pour qu'il le marque d'un sceau.